



四月廿四號起
日本航空公司，噴射客機每週十班
飛赴遠東。

日航 DC-8 噴射機，每次經檀島飛東京
轉搭 Convair 880M 噴射機飛台北市，
香港，各東南亞各大城市，日航飛機，
富東方華貴彩色，招待週到，各界榮旋或
觀光，請與各旅行社或本公司接洽留位。

日航擴充至日本及遠東班機

由西生津：星期二、四、五、六、日、下午一時五十五分
由三藩市：星期一、三、五、六、下午一時五十五分
由檀香山：星期日、星期二、四、五、六、下午一時五十五分
*新增班機

JAPAN AIR LINES 日本航空公司

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345



廣春業
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△全埠最名貴地區在活活公司後面
十八後西八零六，八二七，八五九號
睡房四個材料上乘地濶六十三尺先交
八千元
△域多利街東九百號街角新屋兩間相連
睡房三個取壹萬三千五百元（劉連英）
△片打東街壹千五百百元（劉連英）
麥加利街角四個睡房新屋四間先交六
千元
△域多利街東到壹街三個睡房新屋只
賣壹萬式千元（張慶元）
△廿九街夾乃磨街四年新三個睡房土庫
另有磨房兩個及連電爐雪櫃在
先交三千五百元月充等子交租

本號有二十間新屋專賣

平貴遠近都有歡迎詢問

即日租賃一個保險箱。以免受火

燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的體以填補文件。

已收藏在安全地

方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有等事件。當然

一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙銀行。在雲高埠有支行三十五號為你服務

那華斯高沙銀行雲高埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

RE 3-2345

洋航空公司班機。在魁北克四十英里處
亡。三人因犯該罪被處死。其中一名為
圭埃。警官說他計劃以炸彈來幹掉他的
太太（為該機一名乘客。）

一九五五年四月十一日。印度航空公司

一架由香港飛往印尼途中的客機。發生

爆炸。十六名乘客（其中有八名中共官

員）遇難。調查局判定該機係被人所破

壞。

一九五五年十一月一日。美國航空公司

一架客機。在由紐約飛往內羅園途中。

在科羅勒多朗蒙附近因機下炸彈爆炸而

毀。四十四人死亡。葛拉罕因犯此罪

被處死。他的母親為該機乘客。他為他

的母親買了三萬七千五百美元的保險。

（續完）

升至四點一八厘

為一連七週續升

加拿大銀行貼現率

○真味齋超羣出品

鮮味蠔油腊腸

每磅壹元式毛五

每磅五元

正議長 王華進 副 伍澤濤

正書記 林洪公 副 黃昭明

正財政 趙榮義 副 鄭光誼

正監督 余寶 副 林義勝

正監督 鄭新福 副 林進傑

正監督 簡建平 副 吳一平

正監督 吳一平 副 吳一平

惠謙氏
遷址

新美味
鮮味

新邊麵

新邊麵



音定東三四壹號
電話 MU 2-9335 式樓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 3-1935

MODERNIZE
TAILORS
11 W. PENDER & CARRALL



竹林園
上等園
地方預
司理黃
請來一
電話 MU
工作最
款式最
價錢最
平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方預

司理黃

請來一

電話 MU

工作最

款式最

價錢最

平

竹林園

上等園

地方

富商何君中了美人計 損失百萬白殺幸救回

△區洋相談情

電話費一千

已亡老王之夫人計。然望與女成爲眷屬。故不尋以正途電話與女談情。只重電話。一項。即達五金五元之多。且情書往來不絕。

女方此待示。在港辦證赴美之手續甚難。除非何君能返港與之結婚。但何君以商務歸身。又不便赴美。乃指示伊先往日本旅行。抵日之後。彼即爲伊進行申請手續。老王爲使女調和之日。在今春轉至紐約。

△來去同居後
女突然離去
何君以女既搬來。乃在長島之華麗住宅區。舊居與之同居。共渡甜蜜之愛情生活。女不時向何需索金錢。何以雙方既有夫妻之實。亦自慷慨供應。

然而。共度一短時間之甜蜜生活後。某晚何君返寓。竟失女之芳踪。僅見以英文留一字條曰：「請原諒我。並請保重。你的愛。」

何君以事出意外。曾四處訪尋。並向各航空公司查出境名單。亦不發現女之踪影。彼最後始醒悟屬圈被騙。以人財兩失。悔恨無已。終出之於自殺。幸被家人發覺。立送醫院。最近已出院。

(完)

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

○四聯房組召租

位於壹六壹式號街。可以立即遷入居住。月租四十五元與四十七元五毛。有意者住四聯房。向管理人詢問。

美政府報告五月份

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：

一。在五月份內。非農業之就業工人。昇至五五〇九七〇〇〇名。創該月份之最高紀錄。此與四月份比較。增加廿八萬五千。

二。零售商業。五月份減退百分之

三。五月份之人民個人收入增加。但所增甚微。較三月份八四月份均屬遜色。

四。公司獲利在今年首季內。僅有五百一十五億元。較去年第四季畧爲減縮。

勞工部同時報告。五月份全國工廠工人每星期入息有九十七元一角。較一年前提高五元一角。

就業工人畧增

△但首季商業獲利減退

美東時報電。美政府昨日報告就業人數略增之好消息。但同時報告零售商業。個人收入及公司獲利畧減。

政府之新經濟統計如下：



實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話 MU 2-5284SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE208 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭汗 RE 1-5047 許欽欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743實業燕梳有限公司
按揭服務

代理種植業農房地產

代理人：鍾耀華

代理人：伍澤濂

代理人：鄭汗

代理人：許欽欽

代理人：馬國良

代理人：伍澤濂

代理人：鍾耀華

代理人：鄭汗